

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie

**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie

**Band:** - (2009)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Chère lectrice, cher lecteur

**Autor:** Gysler, Matthias

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chère lectrice, cher lecteur,



Pic pétrolier, conflit gazier, pénurie d'électricité, promotion des énergies renouvelables, débat nucléaire, hausse du prix de l'électricité ... la sécurité de l'approvisionnement énergétique est sur le devant de la scène politique. Les objectifs sont clairs: promouvoir d'une part l'efficacité énergétique afin d'économiser de l'argent et des ressources et d'autre part les énergies renouvelables indigènes, qui offrent à l'économie suisse un nouveau potentiel de croissance. Sans oublier la protection du climat, à laquelle nous pouvons apporter une contribution importante. Mais il faudra aller plus loin. Les nouvelles options encouragées par la politique énergétique risquent de pousser la consommation d'électricité à la hausse. J'en veux notamment pour preuve l'électromobilité et les pompes à chaleur. Il convient de considérer l'efficacité du système énergétique dans son ensemble. Le facteur de compétitivité majeur que constitue un prix de l'électricité réduit ne dépend pas uniquement de la production de celle-ci mais aussi d'un contexte favorable. L'intégration dans les marchés européens de l'énergie et, partant, la politique énergétique extérieure sont plus que jamais à l'ordre du jour.

Quid de la crise financière? Celle-ci doit être considérée comme une nouvelle opportunité dans le domaine de l'énergie. C'est notamment le point de vue que défend une étude récemment publiée par McKinsey en Allemagne. Et ce qui est vrai pour ce pays peut aussi l'être pour nous. Il s'agit désormais de concrétiser sur le marché les idées novatrices dans le domaine des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique et de donner à cette branche prometteuse une vraie chance sur le plan international.

*Matthias Gysler,  
chef suppléant de la division Economie,  
chef de la section Politique énergétique*

### Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN  
Parait six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.  
Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, Berne.  
Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne  
Tél. 031 322 56 11 | Fax 031 323 25 00  
energeia@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Matthieu Buchs (bum), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Matthias Kägi (klm), Philipp Schwander (swp)

**Collaborateur rédactionnel:** Christine Klinger (klc),  
Klinger redaktionell, Winterthur

**Mise en page:** raschle & kranz, Atelier für Kommunikation GmbH,  
Berne. www.raschlekranz.ch

**Internet:** www.bfe.admin.ch

**Infoline concernant SuisseEnergie:** 0848 444 444

### Source des illustrations

Couverture: Services du Parlement; Imagepoint.biz; Fröhlich Info AG;

p.1: Services du Parlement; Office fédéral de l'énergie OFEN;

p.2: Parti écologiste suisse; PS; PDC; PLR; UDC;

p.4: Inspection fédérale de la sécurité nucléaire IFSN;

p.6: Imagepoint.biz; p.8: Fröhlich Info AG;

p.10: Johann Bless;

p.12: Aerothermochemistry and Combustion Laboratory, EPF Zurich;

p.14: EEX / Christian Hüller; p. 15: Office fédéral de l'énergie OFEN ;

p.16: Ministère allemand des affaires étrangères, Berlin.

### Au sommaire

<b>Editorial</b>	1
<b>Interview</b>	
<b>Cinq présidents de parti s'expriment sur la politique énergétique</b>	2
<b>Energie nucléaire</b>	
<b>Nouveaux défis pour la surveillance nucléaire</b>	4
<b>International</b>	
<b>L'Europe doit investir dans de nouvelles centrales électriques</b>	6
<b>Economie</b>	
<b>Le marché de l'électricité verte ne connaît pas la crise</b>	8
<b>Bâtiments</b>	
<b>Péché de gourmandise pour les églises</b>	10
<b>Recherche &amp; Innovation</b>	
<b>Processus de combustion dans des détails insoupçonnés</b>	12
<b>Comment ça marche?</b>	
<b>Négociants sous tension</b>	14
<b>En bref</b>	
<b>Services</b>	15
	17

**energeia.**